





## 「解放」「克復」聲中的老百姓

北平通訊：大公報登載一篇文章，描寫陷於戰爭漩渦中之農村慘況。作者白文忠博士爲政府之地質學家，歷逃天津東北一百八十五公里灤縣（在平遼路上）慘歷清黨、勒索、強奪、及搶掠糧食之苦況。白氏謂，我本人是研究科學的，不曉得政治。我由一個農村來的。該村曾經共黨「解放」。去年由國軍「克復」。此後又經「解放」。又再「克復」。村裏人民已無法生活了，在這樣的鬥爭，國共損失較爲輕微。可是人民都受難了，他們不是喪生，便是被剝奪了所有的一切。去冬豐潤以南，十個村落的難民男女共十萬人逃難。三日沒有糧食，後來天又大雪，冷死萬多人，而生存的大部份不是斷了手指，便是丟了耳鼻。此外又有地痞流氓，戰時營倖寇和傀儡組織作虎伥的，現在又替政府幹「肅清組」的工作。自倭戰爭發生後，他們的名稱不知改了幾次，現在自稱爲自衛隊，但人民名之曰「放火黨」。國軍進行清鄉時，這些放火黨便告發誰是第八路軍的，他們說一句話，便能置一村於死地，或把一個人燒死。國軍撤退後，便把握要和隣近村落交給他們管理，這些地域雖然有限，但他們的權力是無上專制的。這些放火黨又强迫農民捐款買槍彈，徵收磚頭作砲壘，和各項糧食。每月一次或兩次，徵收「建築費」，又長年抽制服鞋襪費，偷放火黨裏有人娶妻。村民須要送錢，慰勞國軍時，生豬和現款都要村民拿出來。此外又要納各項正常或非常的稅。這樣土地的價值便大大的跌落了。抽壯丁的權操在鄉長手裏，他也是放火黨領袖之一，有錢人家要派兩三名壯丁去當兵。不管係家裏沒有這麼多的男子，偷着不交出來，便實行估價，要繳出一筆巨款。貧家也沒有好過，富家納了錢以後，總到窮家來要人，還有一種勒索，說某人和共黨勾結，把他關在黑房子裏鞭打，假如他能付給二十萬至三十萬元的賄賂，便當他改過自新，否則說他是土匪，把他槍決了。

# ●夏威夷罷工將解決

又訊：美國勞工部調解員范星加氏言：夏威夷碼頭工人及堆棧工人，熟練爛，損失當在數百萬元。

●國會檢討經濟狀況

濟委員會檢討國內經濟狀況，徵求工商業領袖發表意見。據世界最大煤炭公司總經理坎夫里供稱：最近美國煤礦新工資合約，不特無影響其他工業薪金，而且有安定煤礦工業及抑壓通貨膨脹之効。全國製造業總會主席班定氏供稱：美國現在物價比戰前雖高，但工資之增加，

●俄在滿南復縣建防

南京電。據中央社昨星期六晚發出消息。滿南遼東半島「某國」軍人三千名。最近在大連西北五拾五英里之復縣登岸。設立軍防。而獨立派之世界日報與新民報。則兩天前同時登載消息。指明俄軍在復縣。設立前綫軍營。均謂此消息乃由瀋陽傳來者云。

# ●美將利用新墨西哥

▲爲試驗秘密武器場  
華盛頓十六日合衆社電、美國戰務部代言人是日宣佈、美國戰務部暗  
示改用新墨西哥軍事根據地、爲美  
國試驗秘密之軍備場、因美戰務部  
、昨日更換該軍事機關之司令將官  
調換前任威士省、拔士堡軍營司令  
于卜滿地古少將、爲該地之司令官  
云。

# ●實行獨裁箝制輿論

上海電。大公報昨星期六日登載消息。謂漢口市當局。突然通令市內報館十一間。停版休業原因未悉。又上海申報同日登載消息。謂福建省當局。因有六間報館訪員。揭發

◎卡城崇義支會謝啓

茲將各助紀念慶費賀儀祝詞生花  
品物芳名表

恕不稱呼

仲謙助紀念慶費三拾元 梁裕昌  
紀念慶費三拾元 雲峰崇義總會  
詢 崇義會實業部祝詞 域城埠商

盧金生 每名賀儀拾元

同漢	祖根	贊祥	紹清	華顯	天冊	妙光	蔭韶
雷根	雷灼生	周謙盛	繆郁逢	阮有結	繆文藝	阮降春	雷萬球
郭康文	鄭慶昆	黃琴章	羅護世	古少豪	陳寬安	雷華漢	雷步雲
張金培	朱宏其	梁少桂	阮卓卓	余一佩	鄭子辛	吳焯煌	梁仕恒

楊華瑤	雷家碩	鄭暢鈞
蕭海	雷維	李門海
袁生連		

黃滿	黃宗衡	陳華有	李結有	黃少波	黃滿	黃宗衡	陳華有	李結有	黃少波
添源	鄭日波	譚北耀	譚北耀	雷文啟	添源	鄭日波	譚北耀	譚北耀	雷文啟
開枝	宋錫標	盧福勝	盧福勝	楊啟順	開枝	宋錫標	盧福勝	盧福勝	楊啟順
張子秀	張昆	高己丑	高己丑	王章沐	張子秀	張昆	高己丑	高己丑	王章沐
德贊	周甦	陳鎮榮	王章沐	陸榮	德贊	周甦	陳鎮榮	王章沐	陸榮
瑞和	鄭強	王昆河	楊啟順	陸榮	瑞和	鄭強	王昆河	楊啟順	陸榮
慶榮	余君翰	羅鳳勝	羅鳳勝	雷文啟	慶榮	余君翰	羅鳳勝	羅鳳勝	雷文啟
如池	梁上	歐武枝	歐武枝	黃少波	如池	梁上	歐武枝	歐武枝	黃少波
茂池	以上每	賀儀三	賀儀三	黃少波	茂池	以上每	賀儀三	賀儀三	黃少波

黃江夏堂 郭接羣 每賀儀貳元  
沈華贊 王秋成 林祖森 馬星斗

[illegible]

◎主家屋出賣

◎住宅屋出賣  
有住家屋一間屋料尙新內有房間六  
間交易後十四天可能遷入居住如蒙  
垂請照址到來與屋主商量

選料配製

蛤	武	十	琿	關	野	正
蚶	溪	全	春	東	山	北
大	大	大	鹿	鹿	老	高
補	補	補	尾	茸	抄	麗
茶	茶	茶	玃	片	參	參

國信有限公司國貨商場

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
89-91 E. Pender PA. 6023  
Vancouver, B. C.

李乾亨事務所

接理——入籍移民

欲享權利 捷足先登

僑胞如有委託 定當勉力以副雅望

辦事時間：每日十時：至五時  
五時後在哥林比街成發藥行

地址！（緬街夾喜市定街東一九三號  
二樓貳〇四號房上海貿易行

電話！孖連壹八三壹

**新到大幫**  
**及各著名公司墨水筆**  
**墨**  
**水**  
**筆**  
 最近辦到大幫（和打文）（栢架）各種墨水筆  
 每枝由三元半起·每副由五元起  
 （連諾公司）新出奇筆用兩年不須添墨水  
 每枝六元七毛三  
 雪  
**廣珍金器鐘鏢鋪發售**  
**KWONG CHIN HO CO.**  
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎中國洪門民治黨駐美洲總部通告

總通告第十一號

爲通告事照得本黨第二次全美洲代表大會原定今年八月十日爲開會之期昨接古巴大會籌備處快郵略稱駐各國黨部選派代表未報告者尙有多處入境手續趕辦不及特請改至九月一日爲大會開幕之期以便辦妥代表入境手續務希照准等情前來本總部是日召開執監委員會議決議照准爲此通告仰各級黨部週知速將選定代表兩照片及其中西名宇國籍年歲職業報告大會籌備處屆時九月一日並仰各級黨部懸旂誌慶同時紀念中央黨部成立一週年大典爲盼

右通告

駐美洲各國各級黨部

中華民國三十六年

七月九日

◎營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單、食單、名片、入魚紙仔、信封、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美、印刷玲瓏。又接造筌巴圖章。計費特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

中國經理有限公司

電話 仔連八壹〇五

片打街東式五六號



China Agencies Limited  
MA. 8105 Res. P.A. 5297  
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

多朗多

司公興復

加拿大

Ford Hing Co.

124 Dundas St. West

Toronto, Ont. Canada

現代男女

性

生活

衛生書

由五月一號起至七月卅一號止截

外埠寄費三毫不受〇〇〇見諒

減價之期將滿

機會並非時時

人生秘密寶鑑

快購請勿延遲

原價每册三大元

暫收每册壹元伍

隨書敬送三大贈品

GENERAL ELECTRIC

程工火電裝接：机音收整修

雲埠華區發售處馬開錫

燈胆發行及零沽



展奴電器公司各種電具

裝置新式燐光燈

HOY'S ELECTRONIC RADIO  
SALES AND SERVICE  
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.  
HA. 1660 PA. 1813  
VANCOUVER, B. C.

**雷鳴春精補精**



馳名天下男女皆  
知其功諸君賜  
顧請嘗試之

**儂之房中樂的愛情物**  
**望個郎買多些帶回**  
**歡歡喜喜和儂同吃**

●最得儂歡是愛情  
●如今消受房中樂  
●京都雷鳴春精補精  
●仲之聖藥。高治腎損精虧。陽痿不振。陰虛  
勝軟。腰痠夢滑等症。功效稱神。有口皆碑。  
欲享伉儷幸福者。不可不急購服也。

●郎歸接吻笑相迎  
●賴有鳴春精補精  
●商函中請諸君愛受一試  
●認明此刊在成號抄照。做偽商近已銷精士俾弊的發  
●用尤無報。告本全居目冒以劣。外行補泰保效售本  
●免精春標註英認君用情客。假。如此刊在成號抄照。做偽商近已銷精士俾弊的發  
●安。精膏冊說明。者敢。定案額。之真堂果投廣集元且老藥。有久中。精之即神萬

溫源棧、輔行公司、金利源、國信公司、萬寶隆等均均有售







內熱日一掛  
暖氣與熱水  
各界來住宿  
久暫由尊便  
寫輪船車票  
請留心光顧

司理 關邦建 謹啟



△世界新聞

●行政院通過總動員  
南京十五日合衆社電：行政院是日會議，通過全國總動員案，將國府置於戰爭狀態，強制執行軍事經濟及政治法令。

●哥林比亞南部地震  
南美洲哥林比亞南部波哥大十五日合衆社電：哥林比亞南部之巴士杜地，昨日發生地震數次，政府現趕運大批醫藥及其他賑濟品前往災區。該地自昨日與本報之通訊完全斷絕，故該地之損失詳情，現時無法探悉云。

●英王家眷前往避暑  
蘇格蘭厄登堡十五日合衆社電：英王喬治六世與皇后意利沙伯，偕同兩女公子及未婚婿馬基伯定於力中尉等，於昨日乘車由倫敦赴蘇格蘭之好萊皇宮，作一星期之避暑。但皇后意利沙伯，不幸在中途，忽有一小鐵渣飛入眼中，痛苦非常，登時在沿途停車三次，召集名醫五名，及眼科專醫一名，在車中醫治。於是日皇車發言人通知厄登堡市長科干那爵士稱：謂皇后現已平安無事云。

●已通過印度獨立案  
倫敦十六日聯合社電：據英國議院代官人昨晚宣佈：英國議院昨日通過批准印度由八月十五日成立為獨立之印度（印度新國）及柏架斯坦國。該案現由眾議院呈交與貴族議院，將在下星期內，由貴族議院，作最後之考慮云。

●同情馬卿助歐計劃  
美國烏他省鹹湖城十五日國際社電：美國國務卿馬紹爾昨日向美國省長第三十九週年紀念會發表重要言論，大意謂美國若於此次援助歐洲諸國復興計劃失敗，美國之友邦或將轉向蘇俄，陷入共產之圈套，謂美國現時已在「轉向」之階段。現時美國須決定切實援助友邦計劃，美國各省長對馬紹爾所發言論，均表同情，但對於馬氏解釋美國對外政策之內容，均守秘密云。

●英參謀長抵威靈頓  
威靈頓十六日電：合衆社訊：英帝國參謀總長孟德摩爾元帥，視察澳洲十六日，是日乘飛機抵威靈頓，預備在新西蘭逗留十六天。在此間任務完竣後，即轉飛日本，與聯軍總司令麥克卡度將軍作初次之會面云。

新到 國貨 價錢 相宜  
廣生萬公公司  
KWONG MAN SANG CO. LIMITED  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

卑詩押舖廣告  
頭月息納五厘  
以後每月二厘  
B. C. COLLATERAL  
77 E. Hastings St.

Pitman Optical House  
605 Hastings St. W.  
店鏡眼明匹  
一副眼鏡保  
護一生虛偽  
眼目不能觀看

劉望貨車公司  
JANGS & BRYON  
TRANSFER CO.  
525 MAIN ST.  
Phone MA-2830—MA-3516 住宅  
接車來往行  
李貨物松柴  
煤炭發客僑  
胞賜顧隨時  
應命  
司理 鄭富 鄭培 劉望

Jockey Cap  
本公司所釀  
之「馬心帽」  
商標威士忌  
酒有如賽  
馬場之每賽  
必贏之駿馬  
蓋此種馬會  
經長期  
專家不  
斷訓練及無  
限之釀理始  
克成爲良馬  
此酒亦然即  
經長期有經驗之製釀復  
裝置橡木桶中始成味香  
而純之旨酒也  
UNITED DISTILLERS LIMITED

新到花旗參  
雲華五洲大藥房司理朱去非啓  
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

等別	價目	購取數量
特等觀參	每磅拾九元五毫	磅
甲等觀參	每磅拾七元五毫	磅
乙等觀參	每磅拾五元五毫	磅
丁等觀參	每磅拾三元五毫	磅
戊等觀參	每磅拾一元五毫	磅
戊等參鬚	每磅四元	磅

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告  
白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明  
中英文姓名地址寄來本藥房定快速寄上  
由 C.O.D. 交易

姓名 \_\_\_\_\_  
街名 \_\_\_\_\_  
埠省 \_\_\_\_\_

雲華五洲大藥房啓  
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

品名	每盒	每打
五十庄濟衆水	五元	
四錢庄白樹油	三元	
一錢庄如意油	三元	
大樽跌打藥酒	每樽 壹元	
小號跌打藥酒	每樽 五毫半	
大號龍腦油	每盅 七毫	
二號龍腦油	每盅 四毫	
大樽肚痛藥水	每樽 六毫	
中樽肚痛藥水	每樽 三毫半	
大號綠色濕毒水	每樽 七毫五	
小號綠色濕毒水	每樽 四毫	
大號奇異藥水	每樽 壹元	
中號奇異藥水	每樽 六毫	
小號奇異藥水	每樽 二毫半	
止痛退熱必靈丹	每打 壹元	
止咳藥膏	每盒 三毫五	
殺蟲藥粉	每打 四元	
生肌拔毒藥膏	每盅 壹元	

萬福人參精滋補藥露  
經加政府醫藥部檢驗合格准予出市價銀相宜  
此滋補藥露乃本藥行製藥師醫學博士富倫君以  
科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製  
而成功能壯陽補肺補腎補血強精固本凡身體虛  
弱者，服之可立即日臻強健，且藥性不寒不燥  
無論男女老少，均宜常服誠爲補品中之聖藥也  
加拿大總批發處 永年藥房  
Chow Winging 409 Columbia Ave.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

東廣麵粉廠新張廣告  
NIFTY NOODLES LTD.  
374 Powell St. Vancouver, B.C.  
Phone PA. 8850  
本公司厚集資本。  
聘請良師，精製麵  
粉。出品分三種：  
(一) 全蛋麵  
(二) 標準麵  
(三) 新鮮麵  
分裝一磅五磅及五  
十磅。價錢克己。  
如蒙光顧，無論批  
發零售，一律歡迎  
隆生藥房  
SANG LUNG JAN  
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
本號專辦中西藥材膏丹  
丸散化梳香品花旗參等  
最近又辦到男女親羊毛  
窄結羊毛毯長短襪雨衣  
內衣睡衣說衫及皮靴等  
袋種種齊備價錢克己如  
蒙光顧無任歡迎  
代售美國著名立止扯氣  
器具如不見效原銀奉回  
△價錢▽每副拾五元  
如再買藥水大樽五元七  
毫五 細樽三元壹毫五  
丸散目錄函索即寄  
電話 MA. 0885

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu  
Dentist Physician & Surgeon  
統理男女全科  
電話 MA. 2053  
住所在 West. 1489 L1  
16 HASTINGS STREET EAST  
303-5 Holden Building  
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五毫  
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]  
每樽壹元 及二元五毫  
藥單小心配合  
洗非林及晒相  
緬來佐治街懷亞德藥房啓

司公利茂  
MORLEY COMPANY  
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

祖國  
(藥材) (藥茶) (藥丸) (藥油) (什貨)

衛陳甘草鹹陳丁素雪  
生寧草仁霜皮香應花  
欖餅薑面梅梅子梅

世界大旅館  
設備完善  
稱全埠冠  
諸君來住宿  
便知招呼妥當相宜  
WORLD ROOMS  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 辟矢佛 PA. 9035

CHINESE HERB CO.  
SIT A FIRST ST. E.  
VANCOUVER, CANADA

新到唐山貨  
九龍吊片 南華草菰 北江冬菰 南乳  
四川雲耳 三邊付竹 靚新金菜 蝦醬  
淨絲燕窩 天等豉豉 王老吉茶 沖菜  
源吉林茶 甘露茶 三牙或 茶瓜  
白花生 白鹼水 糯米粉 粘米粉 竹筴  
苦干 蘇合丸 理中丸 如意油 菓皮  
濟衆水 萬金油 木耳 鄧麵  
來貨無多 購請從速  
◎新電話 Pacific 5845

行藥臣弼林堂濟廣  
KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. PA. 8613  
Vancouver, B.C. Canada

本堂專辦環球中西藥料化妝品香燭茵陳  
跌打金耳還草正神胆花旗參海狗鞭等發  
客

參茸三鞭補腎丸	每樽壹元七毫五
跌打散瘀止痛藥水	每樽 壹元五
萬應拔毒生肌膏	每盒壹元七毫五
萬應掃毒藥片	每樽 四元
萬應濕毒止癢膏	每盒壹元七毫五
萬應止血丸	每樽 壹元
代理美國華堂參茸補藥汁	大樽七元 小樽五元

以上諸貨貴客光顧請認明  
舖在雲華高片打街門牌九十二號

專家 驗眼 較眼鏡  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd  
118 Hastings St. W.  
Pacific 3829

告廣園花開黃  
WONG HOY  
2814 GILPIN ST.  
BURNABY, B. C.  
FA. 0464L

種專  
\*\*\*\*\*

巧造長生花園  
精製慶會花籃  
花球

各等瓜菜秧  
各等生花秧  
發行

電話：PA. 1628 安裕同處理代  
HONG YEE ON  
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.



國內新聞

發現怪人與怪物

江門訊：新會三區井根鄉轄內，有土名夾水地方，原有舊破客一穴，歷數百年之久，近來該鄉農民，值春耕播種之時，每天微露曙光，均往田間工作，于五月七日晨，突然發現怪人一個，重約七十餘斤，身長六尺，雙目炯炯，口內喃喃自語，身長六尺，指甲亦有二寸餘長，用野草席地，盤居客內，其餘各農民，聞之，竟以奇事不顧一切，糾集往觀，怪人則雙手掩其雙目，似有慚羞之狀，照各農民稱，向來未見該怪人有何騷擾情事，聞之，似人無異云。

又訊：新會三村鄉第十保轄內，有坑名金雞，溪畔建一龍母小廟，祇因年代久遠，日就荒蕪，香火冷落，幾無人跡，近來盛傳金雞廟鳴，一連數夜，以致附近所有善男信女，携兒帶女，紛紛爭往參觀，絡繹於途，惟廟僅盈丈，擠至無下膝之地，或獻神袍鮮花，或香紅，偶像煥然一新，香烟繚繞，朝夕不息，薰人欲淚，遂令久經冷落之野廟，頓成熱鬧場所，據一老農稱，金雞坑發聲，時年必豐盛，距今十餘年，曾鳴過一次，此為第三次發聲云。

於是迷信者，不惜遠道奔波，爭先謁謝，以邀神祐，其愚誠不可及也。

糊塗官大鬧喪家屋

中山訊：白石環西頃浦鄉民梁安敬，因其妻身故，依俗例延請僧道大做功德佛事，同鄉親屬多人，亦到其家參與佛事，因之燈火輝煌，喧鬧異常，不料神灣分駐所巡官陳惺存，會其妻家開賭，乃親率便衣員多名，各懷武器前往緝捕，當抵達時，各便衣人員拔出手槍，不由分說，企圖將各人細綁，當時各鄉民見狀，此輩便衣隊突如其來，無符號佩帶，誤為土匪，乃狼狽奔避，該所警員陳惺存，不分皂白，開槍掃射，當場將陳惺存之子，至重傷斃命，其長子被彈中重傷，情狀慘慘，事後鄉民得悉巡官來拘捕，不勝憤慨，復以該巡官執行職務，絕未依照手續，擅自殺害無辜，種種行為，實屬違法紀，乃由全體鄉民將其糾纏赴正鄉公所辦理，一面分報當局報告核辦。

義泰公司莊書

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 9153

買壹送壹

志在... (剪此告白寄來)

猛虎丸 每盒五元

抗戰丸 每盒五元

壯大丸 每盒五元

挽回造化丸 每料六元

正強大器丸 每料五元

勸毒靈丹 每料三元

香花水 每樽壹圓

快藥膏 每盒二元

止癢膏 每盒壹元

驅濕追風膏 每盒壹元

敬文氏藥房

倫敦藥店

伊底詩傢私製造公司

亞東旅館

亞東旅館

亞東旅館

余毓華氏新發明

經驗神效藥

新發明專治腹中氣痛

新發明專治婦女經閉

新發明專治小兒疳積

新發明專治咳嗽痰喘

新發明專治傷風感冒

新發明專治頭痛發熱

新發明專治牙痛喉痛

新發明專治跌打損傷

新發明專治瘡癤腫毒

新發明專治皮膚瘙癢

新發明專治蚊蟲叮咬

新發明專治手足皸裂

新發明專治腳氣腫痛

新發明專治眼目紅腫

新發明專治耳鳴耳聾

新發明專治鼻塞流涕

遷舖廣告

地址七十七號片打街東

電話：五八六〇

五七八三

鐵利煙草有限公司香烟發行

重慶餐館

嘉節美菜

仰求各界

留意光顧

請移玉步

梁魁魁醫務所

DR. S. W. LEUNG

430 Dunlevy Avenue

PHONE HASTINGS 4961

瑞獅旅館

LION HOTEL

316 Powell St.

Vancouver, B.C.

經濟餐

麥嘉雲麵包

麥嘉雲麵包適合衛生

對經濟餐有莫大之助

實有感人之處也

之請認明麥嘉雲的好

麵包是爾每餐的好伴侶

聯合運送公司

UNITED TRANSFER CO.

26 E. Pender St.

Vancouver, B.C.

時應命

本公司設在水生對面

聯合運送公司謹啟

4X 麵粉

請常食美

味優越之

各種麵粉

各種紙料平沽

本公司有「古夫」成包物紙並加

一「滋補」紙

發售

倫敦紙料有限公司

London Paper Co. Ltd.

160 Water St.

MA. 2751

倫敦紙料有限公司

接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當

工價廉宜華友光顧隨時應命

D. Drummond

207A Pender St. E.

PA. 4634

住宅 FA. 2792L

發行紅瓦銀器及玻璃器具

旅館及餐館用具

美盛金舖

MEE SHING

434 Columbia Avenue

Marine 2501

Vancouver, B.C.

十足金銀首飾

各款大小鐘錶

各款眼鏡

司理郭滿隆啟

喊線仔連

二五〇



**THE CHINESE TIMES**  
The only Chinese newspaper in Vancouver, Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

穆何之

這首詩的教訓反而變成諷刺了！  
不過令人放心的是，蟲蟻小民  
大多不會想得大深太遠的。這首詩  
仍將有它的魔力！

江郎

最近外國通訊社，常常將中國腐敗黑暗的情形揭發出來，使我們自己也爲之異常驚異。因爲這樣，許多人不得不要驚奇外國人爲什麼知道我們的事情這麼清楚。甚至因此懷疑，外國人是有意窺伺我們的秘密，立意對我們有所圖謀。其實這是錯誤的。大抵每一個民族，對於別族的舉動都是很注意，很容易發覺別人和自己的不同樣的舉動的。正如人與人之間，也是這樣。譬如中國官吏的舞弊貪污，別

的民族。和我們稍一接觸便都會發覺出來。不須怎樣留心觀察的。馬憂爾尼著的「乾隆英使覲見記」。對此曾有敘述。足供我們參考的。他這樣說。

「……吾與彼等閑談時，涉及一事。頗堪紀述。彼等言。現在貴使自北京前往珠山。所用各項船隻。大小凡四十艘。執事之人。自大員至苦力船戶。爲數約可一千。此

項費用。皇帝規定數目。每日以五十兩銀爲限制。倘或不敷。應由沿途地方供給。又旨貴使留居北京時。每日用費規定一千五百兩云。查一面之數。約合英金六先令八便士。

之用費，竟有此至鉅之數目，寧非咄咄怪事。當吾等居留北京時，日用之費，自起居飲食以至於一切雜

物。雖頗有失之過奢。而謂每日體用一千五百兩。則吾無論如何決不肯信。或者乾隆皇帝爲優待吾等計。定此極豐之數。而墨吏極多。層層剝削之。規定之數與開銷之實數

相去乃不可以道里計，記得周大人曾向余言：去年山東河決，淹沒民房無數，皇帝聞奏，立命撥發庫銀十萬兩振濟災民。而戶部先沒去其二萬兩。以下每一轉手，則復沒

去者千兩。自二萬一萬以至數千數百不等。層層乾沒之手續既過。最後之實利及於災民者。不過二萬而已。由此看來。孰謂中國人之道德優勝於他人乎？一

試看：當我們閉關時代，什麼都保守着秘密的時候，外國使臣到

來。走馬看花的瞧瞧，也可以看出中國官吏是這樣腐敗貪墨的。可見我們自以爲秘密的事情，根本並不是「秘密」的，我們稍與外國人接觸，就要被人家洞悉無遺了。乾隆時代，我們還是一個強大的「上國」。

「當時是沒有人對我們有所企圖，不會對我們作什麼窺伺的，但是我們的腐敗情形，却被外人瞧見了。那又安能怪到了現在。外人會知道得清清楚楚呢！」

寬度一百七十二尺。機內有雙人椅四張。四推進器可發一萬二千匹馬力。機重九萬磅。可載重二十萬零六千磅。或携五萬磅炸彈由關島飛往日本。而廿九型只能載一萬磅吧。

那「飛翼」可昇高三萬尺。每小時速度四百里。作一萬里不着陸飛行，載人則五十名。來往三藩市夏威夷間。價值每隻三百萬元。一九四六年五月一日完成了十五隻。那

# 澳洲蝗之戰

本年澳洲有第二個戰爭——蝗  
 蝻之戰。空軍當局派出新型轟炸機  
 四處噴放殺蟲液體，氣或粉末。想  
 撲滅為患農產品的蝗蝻。結果，把  
 災害減少了百分之九十。替農人省  
 到百多萬元。

四隻、普通的飛機只望塵興嘆。  
 它初時是用輕薄的鋁片製成。  
 不銹鋼為骨幹，後來又進化為膠木  
 塑成，全部流線型。  
 這種明日的飛機，快捷經濟，  
 這種明日的飛機，快捷經濟，

「飛翼」之話  
新 萃

美國加里福尼亞省奧東尼的那杜立飛機廠的主人積奇那杜立氏。設計一種沒有機身和尾巴的所謂「飛翼」。它是△字形。裝有四推進器。名字叫做XB31十五。

樂觀雜誌社

黃雲萍題

新到各種

Academic Library  
Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
電話 BA.0410  
電話 PA.3766

青年知識第廿期四毫  
 上海洪聲創刊號四毫  
 經濟導報第十二期五毫  
 華僑雜誌（第二至第六期）  
 （任採每期三毛五）  
 Optima 126 A  
 Van 花綢館  
 本館  
 旬刊月報  
 雜誌

商業報導導第一期六毫 光明報第六十一期四毛 光明旬刊第十七期五毫  
野心家六毫 政海人物秘聞五毫 西裝友六毫 喜訊五毫 星君七期五毫  
川島芳子八毫 山東大戰四毫 李有才板話七毫 百年來的祖國五毫  
怎樣向韶奮學習一元 政海內幕八毫 小二黑結婚三毫 出路五毫  
怎樣的太陽八毫 新音樂第四期五毫 冷月詩選一華僑文藝一毫五仙  
紐約出版：△新苗：（純文藝月刊）第一期至第四期每期一毫五仙

紐約出版：中美週報第二四三期三毛二  
紐約出版：大華旬刊第二四期貳毫八

# 中國勝利的奧祕

基督徒牧師宣教師需要研讀此奧秘力量確有智慧有真理之所著

里程碑「散文選集」一元貳毛  
自由世界論文集第一集壹元貳毛  
內分廿四章一百卅餘頁  
三餘頁·英文本完  
中文本完·賣三圓

加拿大  
 氏參茸  
 舉特効  
 操參茸  
 百補丸  
 每盒  
 六元

(本館營業時間每晚四時至九時) 日間在四號西街花舖 廣告稿第③號

萬應搜毒藥精 每樽四元二角  
新舊  
天應生堂  
消痔丸 每盒壹元

藥行

△新到

正北高麗參  
正北鹿尾  
正北鹿茸  
正北鹿鞭  
正北鹿胎  
正北鹿角  
正北鹿茸  
正北鹿鞭  
正北鹿胎  
正北鹿角

大小花旗參  
北冰洋海狗鞭

熬花戀戰露

每樽 三元

SING F  
432½ C  
Vancouver

溫哥華  
李乾亨  
止咳療肺露  
紅色大補丸  
每瓶一元  
每瓶式五  
五元

加拿大

成發藥行

溫哥華

李乾亨

止咳嗽肺露  
紅色大補丸  
每瓶一元式五  
每瓶五元

△新到

正北高麗參  
清糖野山抄參  
彈春鹿尾杞  
正北鹿茸片份  
大小花旗參  
北冰洋海狗鞭

天應生堂

消痔丸

每盒壹元

應生堂

萬應搜毒藥精

每樽四元二

舉特効  
氏參茸

百補丸

每盒六元

櫻花戀戰露

每樽三元

SING FAT & CO.

432½ Columbia St.

Vancouver, B.C. Canada

# 樂觀雜誌

黃云軒 啟

## 華僑知識

(第二至第六期)  
(任揀每期三毛五)

Optimistic Library  
126 A. Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
電話 BA.0410  
花舖本館 電話 PA.3766

新到  
各種  
旬刊月報

## 山華僑雜誌

第六期：四毫  
新寧雜誌：二毫五

## 雜誌

青年知識第廿期四毫 上海洪聲創刊號四毫 經濟導報第十二期五毫  
商業報導第二期六毫 光明報第廿一期四毫 光明旬刊第十七期五毫  
野心家六毫 政海人物秘聞五毫 西裝友六毫 喜訊五毫 星君少爺五毫  
川島芳子八毫 山東大戰四毫 李有才板話七毫 百年來的祖國五毫  
怎樣向韜奮學習：一元 政海內幕八毫 小二黑結婚三毫 出路五毫  
明天的太陽八毫 新音樂第四期五毫 冷月詩選「華僑文藝」一毫五仙  
紐約出版：△新苗▽：(純文藝月刊) 第一期至第四期每期一毫五仙  
紐約出版：中美週報第三三期三毛二 里程碑「散文選集」一元式毛  
紐約出版：大華旬刊第二四期貳毫八 自由世界論文集第一集壹元半

# 中國勝利的奧祕

內分廿四章 卅冊裝  
三餘良·英文本節  
中文夾平賣三圓

基督徒牧師宣教師需要研讀此奧祕力量確有智慧有真理之新著  
(本館營業時間每晚四時至九時)日間在四號西街花舖廣告稿第③號

**KUO KONG SIK CO**  
27 PENDER ST. **國公 司公 光 88 髮** VANCOUVER B.C.

**新 民 生 肉 店**  
SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone \_\_\_\_\_ MA. 1545

**行 藥 新 統 曾**  
**C. T. SUN**  
 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.  
 立 鴉 立 皮 浴 用 生 康 鴉 神

華英公司  
衣車杭蘇  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

# ★新到眞聲唱片★

馬崑坡石燕子  
關影憐 合唱 每套二只 每只壹元七五

今古西廂之酬簡 劉月環 合唱 每套二只每只壹元七五  
鑾迎春 關影憐 合唱 每套二只每只壹元七五

歸來燕之花園約會 麥炳榮 合唱 每套三只每只三元二五  
血債何時了 (徐柳樹唱) 每套二只每只二元二五

多情妻子有情郎 關影憐 合唱 每套二只每只壹元七五  
石燕子

## 常備

娘館用衣·樓仔·圍身·廚褲·侍女衫·  
檯布·茶巾·旅館用衣·床布·枕袋·面  
巾·床巾·毡·褥·男女日常用衣俱備  
目錄印便函索即奉

## (到新辦)

420羊毛急不典小衫 (杏色·灰色) 每件十五元  
7 中國白文華花綢小衫 每件十元零二毛

65 中國白鷄皮綢小衫 每件十三元二毫

108 中國白文華花緞小衫 每件十三元八毛五

196 中國白文華綢小衫 每件十二元八毛

385 中國白文華光緞小衫 每件十六元八毛

322 中國白文華鴛皮綢小衫 每件十六元六毛

6179 白身絲小衫 每件十二元五毛

SE536 白竹紗紡小衫 每件十二元九五

白竹紗市冰說短袖二元五 長袖三元半

本公司自蒙肥猪。宰選  
上等肉料。加以上等材  
料。配製各式臘味。味  
美適口。經本市衛生局  
。認為適合衛生。給予  
准照。批發零沽。價錢  
相宜。僑胞光顧。請認  
招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸  
五花臘肉 鴨肝腸  
臘猪咀

招商代理 利權從優  
司理人丘發多謹啟

商標

THE G BRAND

精造各款 中西名酒 零沽批發 德特狗

專辦各國 著名工廠 少品名廠 舖品名廠

錦乾有限公司 GUN JUNG CO. LTD.

MANHATTAN 102 BENDER STREET, EAST, HONG KONG

立即止痛片	鰵標萬安油	立效扯氣水	皮膚止癢水	消粒解毒丸	小腸疝氣陰囊腫	男子七疝丸	憂愛暴怒核連珠	黃消核丸	腎虛膜破耳聾鳴	鹿把耳聾丸	腎精不足虛勞損	鰵標補腎丸	滋補養心丹
每打二元	每打四元	每樽二元	每樽一元二五	二兩二元五	頻服斯丸便見功	二兩一元五	服此圖消勝割除	每罇一元	購服斯丸功效靈	四兩庄五元	常服此丸可保痊	十二樽十元	四兩庄五元

權愛周

學大光測九目客安及學大度朝都

行銀

行支有  
Imperial  
Hastings  
Van

精造  
各款中西服式零沽批發價甚相宜  
專辦  
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔  
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意  
號 總 Pacific 5716



雲高華埠

# 市片沙百貨公司

凡日逐家  
庭中所需  
何物無不  
齊備  
貨真價實  
童叟無欺  
爲華友所  
稱許者也  
故敢請諸  
君隨時賜  
顧

**DAVID SPENCER  
LIMITED**

新到大帮布料  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

周愛權 驗眼專家 (金歌)  
 眼蒙要着緊。  
 唔好話唔信。  
 愛權配鏡最馳名。  
 工作精微傳遠近。  
 技藝新。  
 欵式由尊命。  
 戴起自然神志定。  
 雙眸無比皆光明。

汕頭 台山 赤堪  
 雲埤電話 Marine 2548  
 城埤電話 Garden 1171  
 奄派路銀行啓

JACK K. CHOW  
 OPTOMETRIST  
 Hastings St. MA. 5038 Vancouver, B.C.

華友欲  
電  
回  
家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政附  
蓄銀行開設

廣州市 興寧 江門  
海 縣 韶關 新昌



輔行雜貨公司  
國貨商場

又新到大幫靚(荅)(粉)特別平沽

餐館不可不備 打麵合用  
衣館不可不備 漿衣合用

志在推銷特別平沽卅天  
百磅庄每包特價十四元

(過錯勿幸) (逢難會機)

FOO HUNG COMPANY LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver, B.C.